

Die Sigma ist stark an die größere Schwester Epsilon angelehnt, von der sie die EMIT- und EMIM-Magnetostaten geerbt hat. Aus akustischen Gründen sollte die Frontabdeckung nicht abgenommen werden





Götter- dämmerung, 2. Akt

von Udo Ratai

Infinitys Traumlautsprecher Epsilon hat eine preiswertere Schwester bekommen. Kann die Sigma im Lautsprecher-Olymp ein ebenso gewaltiges Wort mitreden?

Vor zwei Jahren löste die Epsilon, Infinitys damaliges High End-Flaggschiff, die ruhmreiche IRS Beta ab. Anstelle von zwei separaten Baßtürmen mit insgesamt acht Chassis bewerkstelligen in der Epsilon zwei Zwölfzöller die Baßarbeit. Deren Bewegungen werden von Beschleunigungsaufnehmern erfaßt und von der Servo Control Unit elektronisch geregelt. Damit gelang es Infinity eindrucksvoll, einen im Klang Maßstäbe setzenden Traumlautsprecher in „salonfähiger“ Größe auf die Beine zu stellen. Kein anderer Lautsprecher-Hersteller erreicht derartige Stückzahlen in diesem Segment. Die neue IRS Sigma stellt den nächsten Schritt in diese Richtung dar. Optisch und klanglich ist sie in vielen Details an die Epsilon angelehnt, wird aber rund 9000 Mark günstiger angeboten. Auf die Definition ihrer Eigenschaften nahm der deutsche Vertrieb maßgeblichen Einfluß. Unter anderem wurde darauf geachtet, daß die elektrischen Eigenschaften der Sig-



Testprofil

Infinity Sigma IRS

Paarpreis ca. DM 16000

Die Sigma setzt in ihrer Preisklasse Maßstäbe. Ihre Klangdarstellung ist in den Disziplinen Durchsichtigkeit, Raumabbildung und tonaler Homogenität auf einem mit dem Traumlautsprecher Epsilon zu vergleichenden Niveau. Lediglich die Präzision und das Timing der im Tiefbaß aktiv geregelten Epsilon erreicht die Sigma nicht ganz.

STEREO TESTURTEIL
SEHR GUT ★★

ma auch bezahlbare Verstärker nicht vor unlösbare Probleme stellen. Die Zeiten, als die großen amerikanischen Traumlautsprecher Endstufen reihenweise zum Frühstück verspeisten, bevor ihr Pegelpotential auch nur annähernd ausgereizt war, sind jedenfalls vorbei. Daß die Sigma vor allem im Baß immer noch gierig nach Strom ist, wollen wir an dieser Stelle nicht verschweigen.

Technisch und rein äußerlich ist die Sigma stark an die Epsilon angelehnt. In zwei Punkten unterscheidet sie sich von ihrer Schwester: Statt des großen Tiefmittelton-Magnetostaten deckt ein 17-Zentimeter-Konus den Grundtonbereich ab und anstelle einer elektronischen Regelung im Baß sorgt ein passives Frequenzweichen-Netzwerk für eine markerschütternde untere Grenzfrequenz von 25 Hertz. An-

sonsten wurden bewährte Technologien beibehalten. Wie in der Epsilon erhöht ein zweiter, rückwärtig montierter EMIT die Schallenergie im Hochtonbereich. Der EMIM-Magnetostat (Electro Magnetic Induction Midrange) sitzt in einer großzügig dimensionierten, jetzt mit Akustik-Noppen bedämpften Kammer. Über zwei stoffbespannte Austritte strahlt er nach hinten und nach oben Schallanteile ab. Dieses Design bietet den Vorteil einer kontrollierten, verzerrungsarmen Membranbewegung und sorgt für eine plastische Abbildung des Klangpanoramas. Der große Standlautsprecher erreicht damit eine selbst im Vergleich zu kompakten Zweiweg-Lautsprechern gesteigerte Raumdarstellung. Die Nachteile einer solchen Charakteristik kann man diskutieren. Stimmen oder Instrumente, die mit deutlichem Hallanteil eingespielt wurden, werden mitunter überlebensgroß abgebildet. Die Vorteile überwiegen jedoch, wie ich meine, bei weitem. Daß auch Genesis oder Wilson Audio in der Grand Slam eine ähnliche Konzeption wählen, unterstreicht dies.

Von der richtigen Aufstellung der Sigma hängt einiges ab. Sie sollte unbedingt ein Stück weit von der Rückwand entfernt positioniert werden. Über die

Justage der massiven Spikes läßt sich der Winkel der Schallwand und damit auch die Höhe und Tiefe der Abbildung in gewissen Grenzen optimieren. Die Ausrichtung der Sigma sollte in ausreichendem Hörabstand geschehen; Aufgrund der weit auseinanderliegenden Chassis des Vierwege-Lautsprechers fließen deren Anteile erst in mindestens drei Metern Abstand homogen ineinander.

Wieviel die Sigma klanglich von der Epsilon geerbt hat, wurde bereits nach dem ersten Hördurchgang klar. Zunächst kombinierten wir die



Sigma mit der preiswerten, wegen ihrer gigantischen Stromlieferfähigkeit legendären Endstufe Parasaound HCA-2200 II. Als Quelle diente uns der CD-Player Naim CD2, der über die T+A-Vorstufe P1200R angesteuert wurde. In den Disziplinen Neutralität und Durchsichtigkeit zeigte die Sigma sofort eindrucksvoll Flagge. Bruce Springsteens von natur aus leicht gepreßte, auf den meisten Schallwandlern schnell zum Näseln neigende Stimme erklang absolut natürlich und ausdrucksstark. Auch der viestimmige Chor auf der schon betagten Ein-

Die beiden EMITs und der EMIM-Folien-Magnetostat finden sich auch in der Epsilon. Sie strahlen sowohl nach vorne als auch nach hinten Schallanteile ab und verleihen der Sigma so eine plastische Raumabbildung. Die Kammer für den EMIM-Magnetostaten wird anders als bei der Epsilon mit Akustik-Schaumstoff anstelle von Mineralfasern bedämpft

Rogers



Musik erleben, Emotionen fühlen

Starten Sie "zurück in die Zukunft" und entdecken Sie die Welt der emotionalen Musikreproduktion mit den neuen Röhrenverstärkern von Rogers!

E20a / E40a - das Ergebnis eines halben Jahrhunderts Erfahrung in der Entwicklung musikalischer Hifi-Komponenten.

VERTRIEB FÜR HOCHWERTIGE
HIFI-PRODUKTE
PIROL
AUDIO SYSTEME GMBH

HÖLZGERLINGER STRASSE 34 • 71155 ALTDORF • TELEFON 07031/602484 FAX 07031/602500



LINDEMANN
audiotechnik
DIE KETTE



LINDEMANN audiotechnik
Lindemannstraße 11 • 42725 Soling
Tel. 08195/25617 • Fax 08195/25990

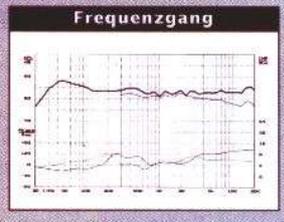
- Die komplette Lindemann-Kette ist im folgenden Verzeichnis aufgeführt:
- Schubert High Fidelity
Erdbeerenstraße 36
10785 Berlin
 - Technische Dienstleistungen
Ternitzstraße 230
12099 Berlin
 - High-End-Hifi-Schulz
Hardenbergstraße 12B
22344 Hamburg
 - Georgische Tonart
Hakenstraße 73
13099 Halleschen
 - Audio Point
Waldstraße 31
36140 Dörmte
 - Sound Hifi und Highend
Hakenstraße 3
37073 Göttingen
 - Hifi Audio (Dixie Schenk)
Röhre Straße 235
40227 Düsseldorf
 - Studio für Hifi Technik
Wickelmannstraße 22/13
41061 Mönchengladbach
 - Euphonic Studio 1
Hohenzollernstraße 12
50672 Köln
 - CDM Hifi
Königsallee Straße 44
45140 Essen
 - Hifi Studio Wilmann
Bismarckstraße 17
70195 Stuttgart
 - Hifi-Technik
Dammstraße 11
72770 Reutlingen
 - Lorenz Stereo
Johannstraße 8
77015 Riel
 - High End Stereo
Lorenz-Wäldchen Str. 37a
84056 Landshut
 - Hifi-Spezial
Hilfenstraße 16
85221 Dornau
 - Akustik Stereo Service
Guttenbergstraße 2/1
88213 Ravensburg
 - Hifi Studio Engländer
Lohngasse 2
90150 Altdorf
 - Wahn High Fidelity
Hauptstraße 4
91074 Neuzugspassau
 - Hörg & Vision
Gedenstraße 35
91527 Ansbach
 - Hifi Studio Dierke
Möckelstraße 8
94024 Passau

spielung „Are You Ready“ von Pacific, Gas and Electric, der an Auflösung und tonaler Integrität alles von einem Lautsprecher fordert, stand mit einzeln heraushörbaren Solostimmen zum Greifen vor uns. Aufgrund ihres enorme Tiefbaßvermögens und der Fähigkeit, direkte Schallanteile und Raumreflexionen präzise auseinanderzuhalten, entführte uns die Sigma genauso packend in intime Jazzkeller wie in große Orchesterhallen. Daß eine Parasound HCA-2200 II im Baß den idealen Partner darstellt, im Mittel-Hochtonbereich das Auflösungsvermögen der Sigma jedoch nur begrenzt ausloten kann, zeigte der Wechsel zum Bi-Amping-Betrieb

Laborreport

Der Frequenzsrieb bestätigt die souveränen tonalen Eigenschaften des großen Vierweg-Lautsprechers. Infinitys Magnetostaten erreichen eine überragende Klarheit und ein sauberes Abklingspektrum in der Labormessung. Der Wirkungsgrad der Sigma liegt bezogen auf einem Watt in einem Meter Abstand bei 85 Dezibel. Den größten Strombedarf entwickelt die Sigma im Baß mit einem Impedanzminimum von 2,8 Ohm bei 47 Hertz. Der bis rund 200 Watt belastbare Lautsprecher fördert stabile Endstufen mit hoher Dämpfung.

Maße: 47 x 150 x 49 cm (B x H x T)
Gewicht: 81 kg



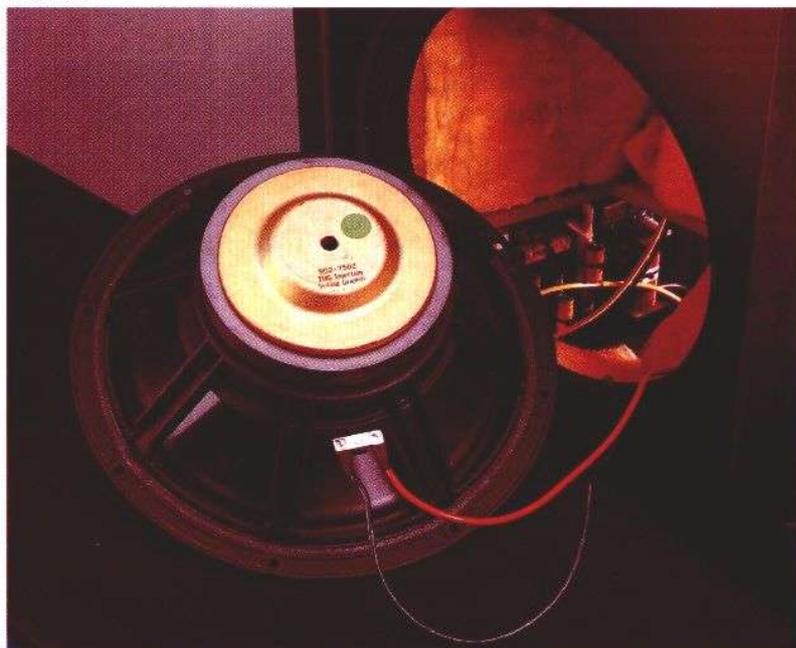
mit Brystons Endstufe 4BST. Ben Harpers Stimme, die auf dem Album „Fight For Your Mind“ in subtilen Facetten eingefangen ist, gewann so gleichermaßen an Festigkeit und emotionalem Ausdruck. Die brachialen Percussion- und Snaedrum-Schläge auf der CD „Trouble Monkey“ von Lloyd Jones entfahren der Sigma noch dynamischer und treibender. Ich bin überzeugt, daß die Sigma der Epsilon in fast allen Belangen ebenbürtig ist.



Pegelsteller an der Rückseite erlauben eine Anpassung an die Raumakustik

Der Zwölfzöller wird über eine Weiche mit Impedanzlinearisierung angesteuert

Einzig deren Präzision und Dynamik im Baß erreicht sie nicht ganz. Die aktiv geregelte Epsilon gibt den tiefsten Tönen noch schärfere Konturen und wirkt deshalb im Timing noch souveräner. Wer darauf nicht verzichten will, muß eben ein paar Mark drauflegen. Alle anderen Disziplinen beherrscht die Infinity Sigma mit traumwandlerischer Sicherheit. Eigentlich klar, daß nur Infinity einen Lautsprecher schaffen konnte, der dem maßstabsetzenden Klang einer Epsilon fast das Wasser reichen kann.



Hörtest CDs



BEN HARPER: FIGHT FOR YOUR MIND; VIRGIN RECORDS CDVUS 93

Ben Harper zeigt die ganze Bandbreite seines Könnens.

Traurig melancholische Stimmungen lösen sich ab mit engagierten und emotional geladenen Songs, begleitet von reichhaltiger Percussion-Instrumentierung. Viel mehr als Blues!



LLOYD JONES: TROUBLE MONKEY; AUDIOQUEST MUSIC AQ-CD 1037

Robert Cray meinte zu diesem Blues-Album: "Einfach

die beste verdammte Scheibe, die ich seit langem gehört habe". Die temporeichen, von einem treibenden Schlagzeug begleiteten Songs kommen über die Infinity Sigma mit realistischer Live-Session-Atmosphäre rüber.

KOMPONENTEN DER TESTANLAGE

VORVERSTÄRKER: T+A P1200R, Bryston 25 BP-Phono

ENDSTUFEN: Parasound HCA-2200 II, Bryston 4B ST

VOLLVERSTÄRKER: Schäfer & Rompf Emitec II plus

CD-SPIELER: Naim CD2, Marantz CD16, Rotel RCD-975

NF-VERBINDER: MIT T2, Fadel Art

LAUSPRECHERKABEL: MIT T2 Biwire, Monster Sigma 2, Wireworld Eclipse

Unsere Hifi
01367 Dre
10531 Sie
10558 Ber
12099 Ber
20146 Ha
22086 Ha
23699 Lit
24114 Kl
28203 Ber
28205 Ber
30167 Ha
30175 Ha
31028 Gr
31535 Neu
33632 Ber
34117 Ka
35075 Gln
40210 Dg
41540 Do
42107 Wg
44135 Do
45127 Es
45470 Mg
46045 Ob
46149 Ob
47051 Du
48103 Mg
48134 Wg
48477 Dk
50872 Ks
50876 Ks
51674 Wg
52062 Ae
53721 Sh
53881 Es
54290 Tm
55118 Nu
58755 Air
60318 Fr
65029 Fr
61250 Wm
63738 Ae
64283 Dk
65105 Wg
64590 Pl
66740 Sa
68181 Ma
70178 Sh
71394 Wg
72822 Nu
76275 Em
76633 Fr
76635 Dk
76648 Wg
79108 Fr
79639 Ld
79761 Wg
80798 Wg
81375 Mu
81667 Mu
85051 In
86213 Pl
90478 Nu
91126 Sd
95328 Ku
97892 Ka
A-8010 G
A-1300 W
A-4020 Li
A-4800 At
A-6840 G
A-8010 G

Vertreib
CTI Eu
Eisenbr
Telefon

HCA
STEREO
Acoustic
HCA
sterng
STEREO
HCA
sterng
CDF
sterng
DAC
STEREO

PBJ
0,5 m
In Auc
Kabel
... klar
Es bei
... W